



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/17020
10 March 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 10 МАРТА 1985 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь настоящим препроводить Вам текст послания министра иностранных дел Исламской Республики Иран Его Превосходительства д-ра Али Акбара Велаяти от имени Его Превосходительства президента Исламской Республики Иран ходжатольтэслама Али Хаменеи в ответ на послание Вашего Превосходительства от 9 марта 1985 года.

Буду весьма признателен за распространение этого письма в качестве документа Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАССАНИ
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Письмо министра иностранных дел Исламской Республики
Иран на имя Генерального секретаря

Я получил Ваше послание от 9 марта 1985 года. Как Вам известно, и до и после заключения соглашения от 12 июня 1984 года Исламская Республика Иран предпринимала все усилия и проявляла высочайшую сдержанность, с тем чтобы не допустить никаких нападений на гражданское население. Однако вследствие активизации преднамеренных нападений иракского режима на исключительно гражданские районы Исламской Республики Иран, о некоторых из которых группа Организации Объединенных Наций в Тегеране сообщила соответствующему международному органу, у нее не было иного выхода, кроме как прибегнуть к ограниченным ответным действиям.

Вы обратились со своим призывом от 9 марта 1985 года в то время, когда иракский режим все еще продолжал свои ракетные нападения, воздушные бомбардировки и артиллерийские обстрелы нескольких наших городов, в результате которых погибло много жителей из числа исключительно гражданского населения и был причинен значительный материальный ущерб. Как мы неоднократно заявляли, наше правительство всегда стремилось к уважению взятого на себя обязательства полностью соблюдать предложенное Вами соглашение от 12 июня 1984 года; с тем чтобы вновь продемонстрировать искренность наших намерений, мы готовы принять Ваше предложение и прекратить все наши ответные военные операции против всех объектов чисто гражданского назначения в Ираке с 23 ч. 59 м. по гринвичскому меридиану в понедельник, 11 марта 1985 года, при условии, что иракский режим также прекратит свои нападения на наших мирных жителей. Кроме того, мы заявляем о необходимости принятия серьезных и эффективных мер против каких бы то ни было нарушений этого возобновленного соглашения в целях обеспечения его взаимного и всеобъемлющего соблюдения.

Нет необходимости напоминать, что мое правительство оставляет за собой право предпринять ответные действия, если иракские власти будут продолжать нарушать это соглашение.

Д-р Али Акбар БЕЛАЯТИ
министр иностранных дел
Исламской Республики Иран